N SERIES

OZARK

ESPAÑOL

CREADO POR
Bill Dubuque | Mark Williams

EPISODIO 2.10

"The Gold Coast"

Marty hace planes sin decirle a Wendy. Darlene envía un mensaje a través de Jonah. Wyatt descubre la verdad sobre su padre. Ruth se da cuenta de que Cade debe ser detenido.

ESCRITO POR:
Bill Dubuque | Mark Williams | Ning Zhou

DIRIGIDO POR:
Amanda Marsalis

TRANSMISIÓN ORIGINAL:
31.8.2018

NOTA: Esta es una transcripción del diálogo hablado y el audio, con referencia de código de tiempo, provisto sin costo por 8FLiX.com para su entretenimiento, conveniencia y estudio. Esta versión puede no ser exactamente como está escrita en el script original; sin embargo, la propiedad intelectual aún está reservada por la fuente original y puede estar sujeta a derechos de autor.

REPARTO

Jason Bateman	...	Martin 'Marty' Byrde
Laura Linney	...	Wendy Byrde
Ben Peck	...	Pilot
Sofia Hublitz	...	Charlotte Byrde
Skylar Gaertner	...	Jonah Byrde
Jordana Spiro	...	Rachel (credit only)
Jason Butler Harner	...	Roy Petty
Julia Garner	...	Ruth Langmore
Charlie Tahan	...	Wyatt Langmore
Peter Mullan	...	Jacob Snell (credit only)
Lisa Emery	...	Darlene Snell

1
00:00:06,172 --> 00:00:09,801
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2
00:00:20,562 --> 00:00:21,396
Sonría.

3
00:00:25,650 --> 00:00:28,194
- ¿La repetimos?
- No.

4
00:00:28,695 --> 00:00:29,654
- ¿Seguro?
- Sí.

5
00:00:29,738 --> 00:00:31,656
Si yo me fuera de viaje, sonreiría.

6
00:00:31,781 --> 00:00:36,578
Fondo blanco, sin sombra,
ojos abiertos, expresión neutral.

7
00:00:36,786 --> 00:00:38,788
Es lo que requiere la TSA.

8
00:00:39,039 --> 00:00:41,666
- ¿Adónde va?
- Al extranjero.

9
00:00:52,302 --> 00:00:53,511
Mierda.

10
00:00:54,929 --> 00:00:55,889
Ya sé.

11
00:00:56,890 --> 00:00:58,516
¿Cuánto dinero hay ahí?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

12
00:00:58,725 --> 00:01:00,602
Alrededor de $43 millones.

13
00:01:00,852 --> 00:01:02,437
Mierda.

14
00:01:02,520 --> 00:01:04,439
Los números exactos están aquí,

15
00:01:04,522 --> 00:01:08,651
junto con un listado completo
de las cuentas reales, más sus fantasmas.

16
00:01:08,777 --> 00:01:12,113
La cuenta operativa se activará

17
00:01:13,490 --> 00:01:16,451
apenas acabe la ceremonia, pasado mañana.

18
00:01:22,123 --> 00:01:23,708
¿Y si no puedo hacer esto?

19
00:01:23,792 --> 00:01:25,919
Es como el Lickety Splitz, pero grande.

20
00:01:26,002 --> 00:01:27,128
Vendrás aquí

21
00:01:27,212 --> 00:01:28,880
a honrar a Buddy durante la semana.

22
00:01:28,963 --> 00:01:30,924
Mezclarás este dinero con el dinero legal

23

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:01:31,007 --> 00:01:32,342
y lo depositarás.

24
00:01:32,425 --> 00:01:34,928
Si el flujo se mantiene estable,
nadie dirá nada.

25
00:01:35,220 --> 00:01:36,805
Es una locura.

26
00:01:38,431 --> 00:01:40,266
Yo no sé una mierda de nada.

27
00:01:41,101 --> 00:01:42,018
Ruth.

28
00:01:43,728 --> 00:01:46,648
¿Qué sociedad limitada
es de Davisville Limited?

29
00:01:49,734 --> 00:01:51,069
Lighthouse Landing.

30
00:01:51,694 --> 00:01:54,364
- ¿Dónde está inscripta?
- En Panamá.

31
00:01:55,698 --> 00:01:57,158
¿Y es una empresa fantasma de...?

32
00:01:57,492 --> 00:02:01,830
Horizon Cove Inc.,
que es una filial de Byrde Enterprises.

33
00:02:03,123 --> 00:02:06,126
Si no te creyera capaz,
no arriesgaría a mi familia.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

34
00:02:09,337 --> 00:02:10,964
Gracias por el recorrido.

35
00:02:11,840 --> 00:02:14,342
Al acercarse el momento,
mi cliente se inquieta.

36
00:02:14,425 --> 00:02:15,510
Es muy detallista.

37
00:02:15,593 --> 00:02:18,805
Es un placer.
Me resulta de una belleza extraña.

38
00:02:18,888 --> 00:02:20,390
Hola. Perdón por la demora.

39
00:02:21,057 --> 00:02:21,891
Hola.

40
00:02:22,016 --> 00:02:23,518
Iba a decirle a tu esposa

41
00:02:23,601 --> 00:02:25,728
que desde aquí pueden ver
el resto de sus vidas.

42
00:02:25,812 --> 00:02:27,564
- Sí.
- ¿Todo en orden?

43
00:02:29,190 --> 00:02:32,861
Sí, solo algunos temas personales.
¿Cómo estás?

44

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:02:32,944 --> 00:02:35,655
Me dirías
si surgiera algo de último momento.

45
00:02:35,947 --> 00:02:36,781
Por supuesto.

46
00:02:36,865 --> 00:02:38,491
Ahora podríamos resolverlo.

47
00:02:38,700 --> 00:02:39,534
Va todo bien.

48
00:02:42,537 --> 00:02:43,872
No sé si comprenden

49
00:02:43,955 --> 00:02:47,083
la importancia histórica
de lo que van a lograr.

50
00:02:48,168 --> 00:02:49,961
Medellín, Sinaloa, Juárez,

51
00:02:50,044 --> 00:02:52,547
todos ellos intentaron algo como esto.

52
00:02:52,630 --> 00:02:53,923
Y todos fracasaron.

53
00:02:54,007 --> 00:02:57,594
Un negocio autosustentable y legítimo
como un casino.

54
00:02:57,886 --> 00:02:59,804
Para esto se organiza el delito.

55

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:03:00,638 --> 00:03:03,016
¿Ya pensaron en los próximos cinco años?

56
00:03:04,100 --> 00:03:05,852
Hablemos de la cuenta operativa.

57
00:03:05,935 --> 00:03:07,812
Ahora son pilares de la comunidad.

58
00:03:07,896 --> 00:03:10,523
Ya están en la industria del juego.

59
00:03:11,024 --> 00:03:13,776
Podrían expandirse,
con absoluta legalidad.

60
00:03:13,902 --> 00:03:16,237
Pagando sus obligaciones con mi cliente.

61
00:03:17,614 --> 00:03:20,950
Lo siento mucho,
pero debo llevarlo a casa.

62
00:03:21,034 --> 00:03:24,037
Hace mucho que no llevamos
el ritmo de un bebé.

63
00:03:24,120 --> 00:03:27,457
Es curioso cómo olvidas el tiempo
en que no te mandaban al diablo.

64
00:03:28,499 --> 00:03:29,584
Pero tú no.

65
00:03:30,293 --> 00:03:31,711
No llamarías para hablar

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

66
00:03:31,794 --> 00:03:33,963
de la novia de tu padre, ¿cierto? No.

67
00:03:34,047 --> 00:03:35,340
La cuenta operativa.

68
00:03:35,757 --> 00:03:37,800
- ¿Qué tiene?
- No está activa.

69
00:03:38,259 --> 00:03:39,677
Al firmar los contratos.

70
00:03:40,386 --> 00:03:42,889
Es en dos días.
Ya podría estar trabajando.

71
00:03:44,390 --> 00:03:46,768
¿Hay prisa, y yo no estoy enterada?

72
00:03:47,936 --> 00:03:49,562
Solo intento ser eficiente.

73
00:03:50,855 --> 00:03:52,523
Llámanos supersticiosos.

74
00:03:52,607 --> 00:03:53,566
En un largo viaje en auto,

75
00:03:53,650 --> 00:03:56,236
es más probable
chocar a pocos kilómetros de casa.

76
00:04:05,119 --> 00:04:06,829
- ¿Estás bien?
- Sí.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

77
00:04:07,997 --> 00:04:09,666
¿De qué tenías que ocuparte?

78
00:04:10,833 --> 00:04:12,168
Cosas de la vida.

79
00:04:13,378 --> 00:04:16,631
Llamé a la escuela.
Charlotte fue a la primera hora.

80
00:04:18,758 --> 00:04:19,634
Genial.

81
00:04:21,427 --> 00:04:22,804
Helen tiene razón.

82
00:04:23,554 --> 00:04:26,224
Podría ser el inicio
de una etapa maravillosa.

83
00:04:27,600 --> 00:04:30,019
Solo debemos esforzarnos más como padres.

84
00:04:33,106 --> 00:04:34,607
¿Y si aquí no es posible?

85
00:04:35,483 --> 00:04:36,651
Tiene que serlo.

86
00:04:39,570 --> 00:04:41,155
Sí, de acuerdo.

87
00:04:46,244 --> 00:04:49,205
Yo estuve ahí.
Vi cómo el cartel la torturaba.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

88
00:04:50,623 --> 00:04:53,543
¿Podría convencerla
de presentar cargos contra él?

89
00:04:53,626 --> 00:04:56,170
Pagó en efectivo el vapor con ruedas.

90
00:04:56,254 --> 00:04:59,590
- Eso no es ilegal.
- Sí si es dinero del cartel.

91
00:05:00,717 --> 00:05:02,093
¿Sabe dónde lo oculta?

92
00:05:04,429 --> 00:05:05,638
¿Sus libros?

93
00:05:06,681 --> 00:05:08,433
¿Sabe dónde están, al menos?

94
00:05:09,225 --> 00:05:10,143
¿Habla con él?

95
00:05:10,226 --> 00:05:11,894
Si llevara micrófono, ¿él le diría algo?

96
00:05:11,978 --> 00:05:13,187
Habla con mi hija.

97
00:05:13,271 --> 00:05:15,606
¿Y usted llevaría
un micrófono contra ella?

98
00:05:19,944 --> 00:05:21,070
¿Sabe qué creo?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

99
00:05:22,113 --> 00:05:23,323
Que usted me ve

100
00:05:23,406 --> 00:05:25,325
como un pase libre de prisión.

101
00:05:25,408 --> 00:05:27,201
No, le doy a Marty Byrde, carajo.

102
00:05:27,285 --> 00:05:28,661
No me da nada.

103
00:05:28,745 --> 00:05:32,081
No me dice ni una sola cosa
que yo no sepa.

104
00:05:32,165 --> 00:05:34,792
Es más, dudo que pueda acercarse a Byrde.

105
00:05:34,876 --> 00:05:36,127
Usted está en deuda.

106
00:05:37,545 --> 00:05:39,630
- ¿En deuda?
- Así es.

107
00:05:40,173 --> 00:05:41,549
Ni siquiera lo conozco.

108
00:05:41,841 --> 00:05:45,219
Por usted torturaron a mi hija,
y murieron mis hermanos.

109
00:05:45,303 --> 00:05:46,262
¿Sabe qué?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

110
00:05:46,888 --> 00:05:49,974
Se acabaron sus cinco minutos.
Déjeme en paz, carajo.

111
00:05:53,436 --> 00:05:55,688
¿Qué? ¿No le gusta escuchar la verdad?

112
00:05:56,564 --> 00:05:57,398
¿La verdad?

113
00:05:58,232 --> 00:06:00,610
La verdad es que usted está desesperado.

114
00:06:01,444 --> 00:06:02,445
Es obvio.

115
00:06:02,528 --> 00:06:04,530
En un mes, estará preso otra vez.

116
00:06:04,614 --> 00:06:06,783
Y la basura ignorante de su hija,

117
00:06:07,784 --> 00:06:09,744
a la que usted quiere traicionar,

118
00:06:12,246 --> 00:06:14,123
está tan involucrada,

119
00:06:15,041 --> 00:06:17,794
que seguirá sus pasos,
siga yo en el caso o no.

120
00:06:17,877 --> 00:06:20,713
La verdad es que Russ
merecía más que su maldita...

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

121
00:06:27,428 --> 00:06:28,346
Carajo.

122
00:08:25,880 --> 00:08:26,839
Darlene.

123
00:08:27,298 --> 00:08:28,758
Quería avisarles...

124
00:08:30,134 --> 00:08:31,928
Jacob falleció esta mañana.

125
00:08:33,930 --> 00:08:34,889
¿Qué?

126
00:08:36,849 --> 00:08:38,017
Darlene.

127
00:08:40,478 --> 00:08:41,812
Lo lamento mucho.

128
00:08:42,772 --> 00:08:45,399
Su último deseo fue detener lo del casino.

129
00:08:47,068 --> 00:08:48,903
Pienso cumplirlo.

130
00:08:51,739 --> 00:08:53,074
No entiendo.

131
00:08:53,157 --> 00:08:55,993
Jacob siempre quiso concretar el proyecto.

132
00:08:56,702 --> 00:08:57,995

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Tuvo una epifanía.

133
00:09:02,166 --> 00:09:04,126
- ¿Falleció esta mañana?
- Exacto.

134
00:09:04,210 --> 00:09:05,586
¿Y viniste aquí directo?

135
00:09:10,466 --> 00:09:11,842
¿Puedo saber cómo murió?

136
00:09:12,635 --> 00:09:15,388
Le falló el corazón.

137
00:09:18,099 --> 00:09:19,475
Para que quede claro...

138
00:09:20,601 --> 00:09:23,646
Jacob comprendía que el casino se abriría.

139
00:09:24,689 --> 00:09:26,357
No hay manera de que ganes.

140
00:09:27,108 --> 00:09:29,694
¿El Viet Cong necesitaba ganar?

141
00:09:31,153 --> 00:09:32,863
- ¿Cómo dices?
- Los vietnamitas.

142
00:09:33,322 --> 00:09:34,907
No necesitaban ganar.

143
00:09:35,366 --> 00:09:38,160
Les bastaba con no perder. Es mi tierra.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

144
00:09:38,244 --> 00:09:40,162
El cartel ya intentó matarte.

145
00:09:40,663 --> 00:09:42,415
- ¿Es una amenaza?
- Un hecho.

146
00:09:44,917 --> 00:09:49,672
Quizá haya una solución
para honrar la memoria de Jacob.

147
00:09:50,506 --> 00:09:53,968
¿El que está en el auto
es el bebé de Mason Young?

148
00:09:55,052 --> 00:09:57,680
Sé que están a cargo de él

149
00:09:57,763 --> 00:10:00,224
mientras se le busca un hogar apropiado.

150
00:10:00,600 --> 00:10:03,894
Si me ayudan a adoptarlo,
me haré a un lado.

151
00:10:03,978 --> 00:10:05,980
No tocarás a ese bebé, carajo.

152
00:10:06,063 --> 00:10:07,940
Ayudé a nacer a ese niño.

153
00:10:09,525 --> 00:10:10,776
Mejor vete.

154
00:10:11,944 --> 00:10:13,779

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

No tiene su sangre.

155
00:10:13,904 --> 00:10:16,157
El precio que pagarán no vale la pena.

156
00:10:17,366 --> 00:10:18,242
Ya.

157
00:10:55,196 --> 00:10:56,614
¿Qué diablos quieres?

158
00:10:59,241 --> 00:11:00,868
Necesito un favor, pequeña.

159
00:11:01,869 --> 00:11:04,413
Si te preguntan,
estuve contigo toda la mañana.

160
00:11:05,956 --> 00:11:09,293
- ¿Qué carajo hiciste?
- No te preocupes por eso.

161
00:11:09,835 --> 00:11:12,963
Solo necesito una coartada, por si acaso.

162
00:11:13,255 --> 00:11:14,882
¿Como cuando asaltaste mi bar?

163
00:11:14,965 --> 00:11:17,635
Sí, estuve mal.

164
00:11:17,718 --> 00:11:20,262
Estaba enfadado. No debí haber hecho eso.

165
00:11:20,888 --> 00:11:24,475
Dejaste muy en claro

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

que ya no querías nada que ver conmigo.

166
00:11:24,684 --> 00:11:27,269
Yo tampoco quiero nada que ver contigo.

167
00:11:28,396 --> 00:11:29,605
Lo hice por ti.

168
00:11:33,234 --> 00:11:34,610
¿De qué hablas?

169
00:11:34,694 --> 00:11:37,863
El del FBI, el que hizo que te torturaran,

170
00:11:39,073 --> 00:11:40,825
ya no te molestará más.

171
00:11:42,576 --> 00:11:44,578
Dime que no mataste a un agente.

172
00:11:44,662 --> 00:11:46,956
Fue un accidente. Yo...

173
00:11:47,248 --> 00:11:50,209
Empezó a decir que irías presa,
y me enfurecí.

174
00:11:50,710 --> 00:11:52,545
Mierda. Demonios.

175
00:11:52,837 --> 00:11:56,340
Necesito que me ayudes, Ruthie.

176
00:12:00,261 --> 00:12:01,887
¿Alguien te vio?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

177
00:12:02,096 --> 00:12:05,057
Era temprano.
En el río adonde iba a pescar Russ.

178
00:12:07,476 --> 00:12:08,477
¿Sigue ahí?

179
00:12:09,311 --> 00:12:10,604
Hundí el cuerpo.

180
00:12:14,483 --> 00:12:16,360
No tocaste nada, ¿verdad?

181
00:12:16,986 --> 00:12:18,362
¿Su auto?

182
00:12:18,487 --> 00:12:21,532
Lo dejé.
Nadie sospechará que yo estuve ahí.

183
00:12:21,907 --> 00:12:26,495
¿Piensas que cuando encuentren
el auto de un agente del FBI

184
00:12:26,579 --> 00:12:29,039
no vendrán a buscar a la familia

185
00:12:29,206 --> 00:12:31,125
de su informante muerto, carajo?

186
00:12:31,208 --> 00:12:33,043
¡Por eso necesito una coartada!

187
00:12:38,716 --> 00:12:40,259
Esta es tu vida.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

188
00:12:41,886 --> 00:12:43,596
No es la mía, carajo.

189
00:12:50,728 --> 00:12:51,979
Mierda, Ruthie...

190
00:12:53,439 --> 00:12:55,232
¡Sal ahora mismo, niña!

191
00:12:55,316 --> 00:12:56,484
¿Me oyes, niña?

192
00:12:57,276 --> 00:12:58,778
¡No hagas esto, carajo!

193
00:12:59,695 --> 00:13:02,406
¡Soy tu padre! ¡Mierda!

194
00:13:08,412 --> 00:13:10,331
Byrde. B-Y-R-D-E.

195
00:13:11,874 --> 00:13:12,708
Ahí está.

196
00:13:12,958 --> 00:13:17,546
Señor, nunca pensamos
acogerlo a largo plazo.

197
00:13:17,630 --> 00:13:18,881
Fue un favor a un amigo.

198
00:13:19,423 --> 00:13:20,925
Mason Young.

199
00:13:21,008 --> 00:13:24,887

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ahora resulta evidente
que abandonó a su hijo,

200
00:13:25,387 --> 00:13:28,349
así que pensamos que tal vez sería bueno

201
00:13:28,432 --> 00:13:34,605
que le encontraran al niño
una pareja estable y amorosa que lo cuide.

202
00:13:34,939 --> 00:13:38,526
Francamente, valoro mucho
su compromiso y preocupación.

203
00:13:39,109 --> 00:13:41,070
Sí. Entonces, ¿sería posible?

204
00:13:41,153 --> 00:13:42,822
- Por supuesto.
- Estupendo.

205
00:13:42,905 --> 00:13:46,575
Lo tendremos ubicado
en seis u ocho semanas.

206
00:13:51,121 --> 00:13:53,457
- ¿Seis a ocho?
- Diez, cuando mucho.

207
00:13:56,001 --> 00:14:01,382
¿Y si me transfirieran a otro país?

208
00:14:02,424 --> 00:14:03,759
No es aconsejable.

209
00:14:04,677 --> 00:14:05,845
Exacto. Sí.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

210
00:14:05,928 --> 00:14:08,347
Por eso mismo, sería fabuloso

211
00:14:08,430 --> 00:14:12,101
que le encontráramos
una excelente familia de su lista

212
00:14:12,184 --> 00:14:16,230
que desee recibirlo de inmediato.

213
00:14:46,260 --> 00:14:47,928
No armes un escándalo.

214
00:14:52,224 --> 00:14:53,183
¿Wendy?

215
00:14:59,356 --> 00:15:00,399
¿Dónde está?

216
00:15:00,649 --> 00:15:02,067
¿Lo afeitaron todo?

217
00:15:04,278 --> 00:15:05,738
Descuida, no me lastimaron.

218
00:15:15,331 --> 00:15:16,540
Solo fue un mensaje.

219
00:15:23,213 --> 00:15:26,133
La señora Snell dice
que ustedes saben qué quiere.

220
00:15:27,927 --> 00:15:30,095
Haré que descanse un rato.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

221
00:15:30,846 --> 00:15:32,139
Ven, mi cielo.

222
00:16:11,595 --> 00:16:13,347
PAPÁ
Te amamos, te extrañamos.

223
00:16:13,430 --> 00:16:14,640
¿No quieres volver?

224
00:16:18,018 --> 00:16:21,397
Yo también los amo

225
00:16:47,756 --> 00:16:48,966
¿Necesitas ayuda?

226
00:17:27,087 --> 00:17:28,255
¿Te desperté?

227
00:17:30,883 --> 00:17:32,760
Hola.

228
00:17:35,804 --> 00:17:36,930
Cuánta fuerza.

229
00:17:37,431 --> 00:17:40,434
Tienes mucha fuerza. Ven, amiguito.

230
00:17:41,351 --> 00:17:42,269
Muy bien.

231
00:17:57,117 --> 00:17:58,786
No sé cómo protegerte.

232
00:18:06,794 --> 00:18:08,170

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Era un buen hombre.

233
00:18:09,963 --> 00:18:11,590
Tuvimos suerte de conocerlo.

234
00:18:13,467 --> 00:18:16,345
Él los quería mucho a ambos.

235
00:18:28,941 --> 00:18:30,692
¿Cómo lo sobrellevas, cariño?

236
00:18:33,278 --> 00:18:35,364
Lo huelo en mi piel.

237
00:18:36,281 --> 00:18:39,993
No puedo ducharme
porque temo perder su olor.

238
00:18:42,412 --> 00:18:44,331
Hace rato,

239
00:18:45,749 --> 00:18:47,709
empecé a charlar con él,

240
00:18:48,544 --> 00:18:52,506
y luego me di cuenta
de que estaba hablando sola.

241
00:18:52,589 --> 00:18:54,133
Así que no lo sé.

242
00:18:54,800 --> 00:18:56,343
¿Cómo estoy?

243
00:18:57,177 --> 00:18:58,137
Qué tristeza.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

244
00:19:10,232 --> 00:19:11,984
Hablé con Servicios Sociales.

245
00:19:13,193 --> 00:19:15,070
Figuras como hogar de acogida,

246
00:19:15,154 --> 00:19:19,700
así que el estado aprueba
que te encargues de Zeke por un tiempo.

247
00:19:20,242 --> 00:19:24,371
No me interesa acoger, quiero adoptar.

248
00:19:25,330 --> 00:19:28,792
El acuerdo de acogida
dice que puedes adoptarlo formalmente

249
00:19:29,293 --> 00:19:33,630
si ningún progenitor lo reclama
en los próximos dos años.

250
00:19:33,881 --> 00:19:36,049
¿Y si Mason decide regresar?

251
00:19:38,802 --> 00:19:41,096
Te puedo asegurar que eso no sucederá.

252
00:19:46,518 --> 00:19:49,438
Si vuelves a tocar a alguno de mis hijos,

253
00:19:51,106 --> 00:19:52,149
te mato.

254
00:19:55,611 --> 00:19:56,570
Lo siento mucho.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

255
00:20:01,867 --> 00:20:02,910
Hola.

256
00:20:03,535 --> 00:20:04,745
Hola, bebé.

257
00:20:07,539 --> 00:20:13,795
Voy a querer a este bebé
más de lo que ustedes jamás podrían.

258
00:20:16,340 --> 00:20:17,257
Hola.

259
00:20:18,300 --> 00:20:19,676
Ya estás en tu casa.

260
00:20:20,677 --> 00:20:21,511
Sí.

261
00:20:22,304 --> 00:20:23,597
Hola, jovencito.

262
00:20:37,527 --> 00:20:39,529
- ¿Este auto es suyo?
- Sí, señor.

263
00:20:39,613 --> 00:20:40,906
El parque cierra al atardecer.

264
00:20:42,115 --> 00:20:44,243
Buscando dónde venir a pescar

265
00:20:44,326 --> 00:20:47,746
y viendo cómo corría el agua,
se me hizo tarde.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

266
00:20:49,206 --> 00:20:51,250
Desocupe el parque, por favor.

267
00:21:03,220 --> 00:21:05,931
¿Desde cuándo las ricas
saben usar una parrilla?

268
00:21:07,015 --> 00:21:08,642
Vete al diablo.

269
00:21:09,893 --> 00:21:11,812
Estaba pensando

270
00:21:13,313 --> 00:21:16,858
que puedes usar el cuarto de Wyatt
cuando él vaya a la universidad.

271
00:21:18,944 --> 00:21:21,905
En realidad,
pensaba en ir contigo a Columbia.

272
00:21:22,698 --> 00:21:26,076
No sé, debo terminar la secundaria.
Podemos alquilar algo.

273
00:21:39,923 --> 00:21:41,341
Necesito hablar contigo.

274
00:21:43,010 --> 00:21:44,678
¿Qué carajo están mirando?

275
00:21:45,137 --> 00:21:47,514
Entren, ocúpense de sus asuntos, carajo.

276
00:21:48,724 --> 00:21:50,392

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ahora, niña.

277
00:21:53,895 --> 00:21:55,981
Mejor te llamo cuando se calme todo.

278
00:21:56,064 --> 00:21:57,399
¿No quieres venir conmigo?

279
00:21:57,607 --> 00:22:00,736
Quiero quedarme por Ruth.
Estaré bien. Hablamos luego.

280
00:22:01,111 --> 00:22:01,945
Está bien.

281
00:22:08,744 --> 00:22:09,703
Necesito dinero.

282
00:22:10,037 --> 00:22:12,664
Ya te dije
que no sé dónde lo guarda Marty.

283
00:22:12,748 --> 00:22:15,417
Olvídate de eso. Lo que tengas.

284
00:22:15,500 --> 00:22:17,753
Quité el auto del agente. Es tu culpa.

285
00:22:18,712 --> 00:22:23,216
Lo cambié de lugar y cuando volví,
había un guardia que tomó mi placa.

286
00:22:24,384 --> 00:22:26,261
Cuando vean el auto, lo sabrá.

287
00:22:26,345 --> 00:22:30,307

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Tal vez sea en unos días,
unas semanas o un mes, no sé,

288
00:22:30,390 --> 00:22:34,561
pero encontrarán ese maldito auto
y vendrán a buscarme.

289
00:22:35,270 --> 00:22:36,938
Mejor que ya no esté.

290
00:22:38,065 --> 00:22:40,692
Solo tengo lo de la universidad de Wyatt.

291
00:22:41,526 --> 00:22:43,028
Pues dámelo.

292
00:22:44,780 --> 00:22:45,614
No.

293
00:22:46,198 --> 00:22:47,866
Si no me lo das,

294
00:22:48,784 --> 00:22:49,993
iré hasta allá

295
00:22:50,077 --> 00:22:52,913
y le diré qué fue
lo que le pasó a su papá.

296
00:23:30,784 --> 00:23:33,829
Three, lárgate.
Tengo que hablar a solas con Wyatt.

297
00:23:39,918 --> 00:23:41,420
Pon la televisión bien alto.

298

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:23:46,925 --> 00:23:49,761
- ¿Qué te dijo Cade?
- No se trata de Cade.

299
00:23:50,595 --> 00:23:53,473
- ¿Qué pasa?
- Necesito que me escuches.

300
00:24:01,273 --> 00:24:04,860
Sé que Marty no mató a tu papá,

301
00:24:08,280 --> 00:24:09,573
porque fui yo.

302
00:24:14,536 --> 00:24:15,912
¿De qué hablas?

303
00:24:16,746 --> 00:24:18,081
Yo preparé el muelle.

304
00:24:18,874 --> 00:24:21,877
Supe que irían ahí, así que lo preparé.

305
00:24:21,960 --> 00:24:24,671
Apenas tocaron la escalera,
se electrocutaron.

306
00:24:26,339 --> 00:24:27,382
Es mentira.

307
00:24:28,884 --> 00:24:30,010
¿Por qué mentiría?

308
00:24:30,093 --> 00:24:31,261
¡Temes que no me vaya

309

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:24:31,344 --> 00:24:32,762
si no sé qué le pasó a mi papá,

310
00:24:32,846 --> 00:24:34,389
por eso inventas esto!

311
00:24:34,473 --> 00:24:38,143
Ojalá así fuera, carajo.
Ojalá fuera mentira.

312
00:24:40,520 --> 00:24:45,525
Russ era informante del FBI.
Usó un micrófono contra mí.

313
00:24:45,609 --> 00:24:48,069
No puede ser. ¡No, carajo!

314
00:24:48,153 --> 00:24:51,740
Tenías razón, ellos
iban armados esa noche.

315
00:24:53,867 --> 00:24:55,285
Planeaban matar a Marty.

316
00:24:59,247 --> 00:25:03,502
Practiqué en nuestro muelle, con un ratón.

317
00:25:04,544 --> 00:25:09,174
Primero preparé el muelle
para matar a Marty,

318
00:25:10,383 --> 00:25:13,553
pero todo se arruinó y...

319
00:25:15,138 --> 00:25:19,226
Las cosas cambiaron.
Ellos iban al Blue Cat.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

320
00:25:23,855 --> 00:25:25,023
Di algo.

321
00:25:29,027 --> 00:25:32,239
Puedes odiarme, y sé que así será.

322
00:25:36,826 --> 00:25:39,412
Pero quiero que sepas que eres

323
00:25:41,581 --> 00:25:45,752
la única persona de este mundo que amaré.

324
00:26:25,959 --> 00:26:27,252
Jonah sigue dormido.

325
00:26:31,506 --> 00:26:33,133
Marty, ¿estás bien? ¿Qué pasa?

326
00:26:37,637 --> 00:26:38,638
¿Dónde está Zeke?

327
00:26:39,889 --> 00:26:40,974
¿Qué hiciste?

328
00:26:41,057 --> 00:26:42,434
Intento salvarnos, Wendy.

329
00:26:43,018 --> 00:26:44,019
Recupéralo.

330
00:26:44,811 --> 00:26:47,814
¿Y esperamos que Darlene
vuelva a atacar a los niños?

331

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:26:47,897 --> 00:26:50,066
¿O que destruya el casino,
y el cartel venga a buscarnos?

332
00:26:50,150 --> 00:26:53,778
¿Qué podemos hacer? ¿Mandarla matar?

333
00:26:59,075 --> 00:27:02,662
¿Ella tocó a nuestro hijo,
y le das un bebé?

334
00:27:02,829 --> 00:27:05,123
- No tenía alternativa.
- Claro que sí.

335
00:27:05,915 --> 00:27:06,791
Nos vamos.

336
00:27:07,834 --> 00:27:11,588
En cuanto el casino esté listo,
y el cartel se haya marchado.

337
00:27:11,671 --> 00:27:12,797
Ya contraté un avión.

338
00:27:12,881 --> 00:27:16,134
Si sacamos al bebé del país,
activamos una alerta AMBER.

339
00:27:18,219 --> 00:27:20,889
- ¿Hiciste estos planes sin mí?
- Sí.

340
00:27:24,184 --> 00:27:26,269
Cuando se active la cuenta operativa,

341
00:27:26,353 --> 00:27:30,315

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

un diminuto porcentaje pasará
a una cuenta encriptada que creé.

342
00:27:31,232 --> 00:27:34,152
Los niños y tú viajarán como Fleming.

343
00:27:34,235 --> 00:27:37,113
Un hidroavión nos llevará a Little Rock,
donde tengo otra identidad.

344
00:27:37,197 --> 00:27:38,823
De ahí vamos a Costa Rica.

345
00:27:38,907 --> 00:27:40,700
De Costa Rica a Australia.

346
00:27:43,328 --> 00:27:44,704
A la Costa Dorada.

347
00:27:46,206 --> 00:27:48,750
Un sustituto pagará
alojamiento y servicios,

348
00:27:48,833 --> 00:27:51,252
para que no haya nada
ni con las identidades falsas.

349
00:27:51,336 --> 00:27:53,963
Tendremos protección doble
de cualquier detección.

350
00:27:55,674 --> 00:27:58,593
¿Ya encontraste a ese sustituto?

351
00:27:59,803 --> 00:28:01,054
Lo buscaré al llegar.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

352
00:28:02,514 --> 00:28:05,684
¿Y si el cartel revisa las cuentas
antes de eso?

353
00:28:05,809 --> 00:28:08,186
Ruth ya sabe
llevar los libros y mover el dinero.

354
00:28:09,729 --> 00:28:12,190
Nunca intentaste hacer funcionar esto.

355
00:28:16,111 --> 00:28:18,196
Sí, en gran parte.

356
00:28:18,363 --> 00:28:19,698
Pero Charlotte pide emanciparse,

357
00:28:19,781 --> 00:28:22,701
y Jonah interpreta como un mensaje normal

358
00:28:22,784 --> 00:28:25,328
que lo rape una demente.

359
00:28:32,210 --> 00:28:33,545
Nada está funcionando.

360
00:28:42,929 --> 00:28:49,018
Hay dos problemas. El casino puede fallar,
y nuestra familia se derrumba.

361
00:28:50,311 --> 00:28:54,023
Entregarle el bebé a Darlene
es la única forma de resolver ambos.

362
00:28:57,944 --> 00:29:00,155
¿Por qué carajo no me contaste?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

363
00:29:04,159 --> 00:29:05,869
No tenía tiempo de pelear.

364
00:29:50,079 --> 00:29:52,457
¿Cuatro pasajeros, Sr. Bennett?

365
00:29:52,874 --> 00:29:56,586
Sí, señor. Dos adultos y dos menores.
¿Esto nos llevará a todos?

366
00:29:56,669 --> 00:29:59,798
Podemos volar al lago Conway.
Es cerca de Little Rock.

367
00:30:00,173 --> 00:30:01,883
Dado el combustible que necesitamos,

368
00:30:02,008 --> 00:30:04,135
traiga solo dos bolsos por pasajero.

369
00:30:04,969 --> 00:30:06,846
Habrá un jeep esperando al otro lado.

370
00:30:06,930 --> 00:30:10,475
Genial. Mañana le traigo la otra mitad.
¿Sí? Hasta entonces.

371
00:30:34,749 --> 00:30:35,917
- Hola.
- Hola.

372
00:30:36,251 --> 00:30:39,379
Perdón. Las mañanas
son sagradas para la familia.

373

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:30:39,462 --> 00:30:42,632
No. A decir verdad, Marty ya se fue,

374
00:30:42,715 --> 00:30:45,760
Charlotte pasó la noche
en casa de un amigo...

375
00:30:45,844 --> 00:30:48,555
- ¿Quieres un café?
- Sí, gracias. Solo.

376
00:30:53,059 --> 00:30:54,894
¿El bebé sigue dormido?

377
00:30:56,855 --> 00:30:59,065
Servicios Sociales le halló un hogar.

378
00:31:00,483 --> 00:31:02,110
Ayer estaba con ustedes.

379
00:31:03,987 --> 00:31:07,031
- Nos tomó por sorpresa. Pero estamos...
- Gracias.

380
00:31:07,490 --> 00:31:10,618
Estamos contentos de que ya tenga

381
00:31:12,495 --> 00:31:15,623
un hogar sano y permanente.

382
00:31:18,626 --> 00:31:20,420
¿Puedo ir por donde iba Buddy?

383
00:31:21,671 --> 00:31:22,589
No más lejos.

384

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:31:24,924 --> 00:31:25,758
Buenos días.

385
00:31:28,595 --> 00:31:29,596
Adolescentes.

386
00:31:36,728 --> 00:31:39,230
Murió Jacob Snell. ¿Sabían?

387
00:31:40,315 --> 00:31:41,816
Ayer vino Darlene.

388
00:31:43,735 --> 00:31:44,819
¿Será un problema?

389
00:31:46,613 --> 00:31:47,739
Ya lo resolvimos.

390
00:31:52,160 --> 00:31:56,289
En serio,
mi cliente está muy impresionado.

391
00:31:57,832 --> 00:32:00,960
Sinceramente, cuando presentaron
la idea del casino,

392
00:32:01,127 --> 00:32:03,212
ninguno de los dos creyó
que fuera posible.

393
00:32:04,505 --> 00:32:06,716
Mi cliente nos hizo vigilar
sus movimientos.

394
00:32:06,799 --> 00:32:09,385
Sus compras, historiales de navegación.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

395
00:32:10,929 --> 00:32:15,516
Estaba convencido de que,
cuando lo del casino fracasara,

396
00:32:16,100 --> 00:32:19,646
ustedes huirían.
Sin embargo, aquí estamos.

397
00:32:23,399 --> 00:32:25,610
A mí me impresionaste tú, en especial.

398
00:32:30,907 --> 00:32:31,991
Te lo agradezco.

399
00:32:32,951 --> 00:32:35,578
No es fácil para una mujer
moverse en este mundo.

400
00:32:36,704 --> 00:32:40,333
Estarás feliz de volver a Chicago,
y ver a tu familia.

401
00:32:41,125 --> 00:32:44,337
A los niños, sí. ¿Al abogado del divorcio?

402
00:32:45,630 --> 00:32:46,798
Lo lamento.

403
00:32:46,881 --> 00:32:49,050
Como dije, no es fácil.

404
00:32:53,471 --> 00:32:55,598
¿Adónde fue Marty tan temprano?

405
00:32:55,682 --> 00:32:59,227
Tenía que ocuparse

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

de unos últimos detalles.

406
00:33:00,728 --> 00:33:01,562
¿Cómo está?

407
00:33:01,646 --> 00:33:02,772
- Bien.
- Me alegro.

408
00:33:06,901 --> 00:33:10,321
Deberían ponerse a pensar
qué quieren en su nueva situación.

409
00:33:11,155 --> 00:33:11,990
Lo he pensado.

410
00:33:12,865 --> 00:33:16,202
- ¿Y qué quieres?
- Su gratitud.

411
00:33:16,494 --> 00:33:17,745
Ya la tienes.

412
00:33:21,833 --> 00:33:23,501
Y es una cosa muy poderosa.

413
00:33:29,716 --> 00:33:32,343
- Dile a Marty que le dejo saludos.
- Sí.

414
00:33:50,445 --> 00:33:55,491
Hola, Frank. ¿Cómo está?
¿Puedo ayudarlo en algo?

415
00:33:55,575 --> 00:33:56,868
Se dicen cosas.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

416
00:33:58,161 --> 00:33:59,620
¿Qué tipo de cosas?

417
00:34:00,830 --> 00:34:02,206
No abuse de mi paciencia.

418
00:34:03,082 --> 00:34:05,793
No me gustan los juegos,
ni viajar tres horas

419
00:34:05,877 --> 00:34:08,337
hasta un maldito lago en temporada baja.

420
00:34:09,213 --> 00:34:12,633
Si habla del sindicato,
sí, tuve que hacer un trato,

421
00:34:12,717 --> 00:34:14,552
pero se contratará a toda su gente.

422
00:34:14,635 --> 00:34:15,762
Quédese tranquilo.

423
00:34:17,013 --> 00:34:18,639
- No lo estoy.
- Debería estarlo.

424
00:34:19,599 --> 00:34:22,560
¿Cree que puede joderme?

425
00:34:23,728 --> 00:34:24,562
Por favor.

426
00:34:25,855 --> 00:34:32,028
¿Piensa que la comisión del juego
cree que puede joderme?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

427
00:34:34,072 --> 00:34:38,284
No. Y no imagino que piensen eso.

428
00:34:38,367 --> 00:34:40,703
Entonces, ¿por qué deja que me jodan?

429
00:34:40,787 --> 00:34:42,997
Le dije que se contratará a su gente.

430
00:34:44,624 --> 00:34:45,583
Así será.

431
00:34:45,666 --> 00:34:48,127
Habrá una fuerte presencia del sindicato.

432
00:34:49,420 --> 00:34:50,880
Sabe a qué me dedico.

433
00:34:51,964 --> 00:34:52,799
Sí.

434
00:34:52,882 --> 00:34:55,301
¿Piensa que hay algo
de la industria del juego

435
00:34:55,384 --> 00:34:57,386
- que yo no entienda?
- No.

436
00:34:58,805 --> 00:35:00,973
¿Sinceramente cree

437
00:35:01,974 --> 00:35:07,021
que un apretón de manos con usted
es suficiente para mí?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

438
00:35:09,107 --> 00:35:13,694
¿Qué debo hacer para que me tome en serio?

439
00:35:14,320 --> 00:35:17,240
¿Le parece gracioso?
¿Se está divirtiendo, carajo?

440
00:35:17,323 --> 00:35:18,908
¿A qué vino él?

441
00:35:18,991 --> 00:35:21,160
¿A matarme o darme una paliza?

442
00:35:21,244 --> 00:35:22,453
¿O es un mensaje?

443
00:35:22,537 --> 00:35:24,914
¿Por qué no se van y me dejan trabajar?

444
00:35:25,665 --> 00:35:27,458
Sin ese trato no había casino,

445
00:35:27,542 --> 00:35:30,044
y por ende, ningún empleo para ustedes.

446
00:35:30,128 --> 00:35:31,212
¿Es lo que quiere?

447
00:35:31,796 --> 00:35:34,966
¿Por qué no me da
la libertad de hacer lo mío, carajo?

448
00:35:36,425 --> 00:35:37,635
Es lo que hago.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

449
00:35:47,895 --> 00:35:49,397
Esto huele a auto nuevo.

450
00:35:52,150 --> 00:35:53,234
Acabo de mudarme.

451
00:36:09,917 --> 00:36:12,545
- ¿Viste a Wyatt?
- Creí que estaba contigo.

452
00:36:12,628 --> 00:36:15,715
No. Me preocupa. Lo llamé toda la noche,
no contesta.

453
00:36:15,798 --> 00:36:18,050
¿Compraste esa camioneta con tu dinero?

454
00:36:19,427 --> 00:36:20,595
- Sí.
- ¿Sí?

455
00:36:20,678 --> 00:36:22,430
¿No con dinero de tu papi?

456
00:36:22,513 --> 00:36:24,974
El dinero que tiene escondido por aquí.

457
00:36:25,516 --> 00:36:27,143
No sé de qué habla.

458
00:36:27,226 --> 00:36:30,313
- Creo que me mientes, pequeña.
- No.

459
00:36:30,396 --> 00:36:32,732
- La asustas, tío Cade.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- No te metas.

460
00:36:34,525 --> 00:36:37,653
Si llamaras a tu papi
y le pidieras dinero, ¿te lo daría?

461
00:36:37,737 --> 00:36:39,822
- Me peleé con ellos.
- Mentira.

462
00:36:39,906 --> 00:36:40,740
Es la verdad.

463
00:36:41,991 --> 00:36:42,950
No te metas.

464
00:36:47,830 --> 00:36:49,457
¿Adónde crees que vas?

465
00:36:50,666 --> 00:36:51,500
Suéltala.

466
00:36:53,169 --> 00:36:55,213
Creo recordar qué pasó la última vez

467
00:36:55,296 --> 00:36:57,381
que me apuntaste, pequeña.

468
00:37:00,218 --> 00:37:01,385
Sube al auto.

469
00:37:02,094 --> 00:37:05,514
Three, métete en el tráiler.
Cierra con llave hasta que se calme.

470
00:37:27,453 --> 00:37:28,913

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Sabes dónde está Wyatt?

471
00:37:31,999 --> 00:37:33,251
Se fue anoche.

472
00:37:40,258 --> 00:37:41,592
¿Regresará?

473
00:37:48,641 --> 00:37:49,642
No sé.

474
00:38:03,447 --> 00:38:04,782
¿Estás bien?

475
00:38:07,994 --> 00:38:09,620
Lo siento mucho.

476
00:38:11,622 --> 00:38:14,458
No vuelvas a dejarme.
Si no, no puedo protegerte.

477
00:38:15,376 --> 00:38:16,794
No cambié de parecer,

478
00:38:17,753 --> 00:38:19,797
pero ¿puedo dormir en mi cama?

479
00:38:19,880 --> 00:38:22,842
Por supuesto.

480
00:38:29,348 --> 00:38:30,891
Ruth. ¿Adónde vas?

481
00:38:32,143 --> 00:38:32,977
A mi casa.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

482
00:38:33,644 --> 00:38:35,813
- ¿Está Cade?
- Sí.

483
00:38:36,772 --> 00:38:37,773
Te quedas aquí.

484
00:38:44,280 --> 00:38:46,198
¿Qué diablos hiciste?

485
00:38:46,991 --> 00:38:48,034
Es cáncer.

486
00:38:49,744 --> 00:38:50,995
Te fuiste hace mucho.

487
00:38:59,879 --> 00:39:01,547
Eres un imbécil.

488
00:39:03,049 --> 00:39:04,759
¿Cuánto debe preocuparnos Cade?

489
00:39:05,551 --> 00:39:07,511
¿Volverá a atacar a Charlotte?

490
00:39:07,595 --> 00:39:10,931
No sé. Está decidido a hallar su dinero.

491
00:39:12,016 --> 00:39:13,809
Confío en que eso no ocurrirá.

492
00:39:19,148 --> 00:39:23,444
Aunque escape, volverá.

493
00:39:26,572 --> 00:39:27,656

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Es mi papá.

494
00:39:29,825 --> 00:39:31,243
No puedo detenerlo.

495
00:39:34,372 --> 00:39:35,498
Entiendo.

496
00:39:52,223 --> 00:39:53,265
Deberías atender.

497
00:40:00,606 --> 00:40:01,482
Hola.

498
00:40:04,276 --> 00:40:09,073
Sí, perdón por no llamarte.
Tenía que resolver algunas cosas.

499
00:40:09,615 --> 00:40:12,701
Ruth dijo que quizá
te habías ido para siempre. ¿Es así?

500
00:40:15,579 --> 00:40:16,580
No estoy seguro.

501
00:40:19,417 --> 00:40:20,709
¿Te contó algo más?

502
00:40:21,710 --> 00:40:22,545
No.

503
00:40:26,924 --> 00:40:29,301
¿Era en serio lo de mudarte a Columbia?

504
00:40:35,266 --> 00:40:36,267
Descuida.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

505
00:40:38,185 --> 00:40:39,687
Estoy en casa de mis padres.

506
00:40:42,690 --> 00:40:43,858
¿Vas a quedarte?

507
00:40:45,776 --> 00:40:47,027
Tampoco estoy segura.

508
00:40:51,115 --> 00:40:52,575
Quiero que sepas algo.

509
00:40:56,245 --> 00:40:58,539
Tu papá no mató a nadie.

510
00:41:00,541 --> 00:41:01,375
¿Estás seguro?

511
00:41:02,376 --> 00:41:05,671
Sí. Te llamo más tarde.

512
00:41:12,219 --> 00:41:13,971
Hiciste lo correcto.

513
00:41:17,516 --> 00:41:19,685
Me mentiste, ibas a matar a Marty.

514
00:41:23,772 --> 00:41:25,274
Intentaba protegerte.

515
00:41:30,696 --> 00:41:32,239
Ahora lo sabes.

516
00:41:34,950 --> 00:41:36,368

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Qué harás al respecto?

517
00:41:42,583 --> 00:41:44,210
No se lo diré a Three.

518
00:41:47,129 --> 00:41:48,923
Si no quieres, no se lo digas.

519
00:41:52,009 --> 00:41:54,428
Siempre tuviste mejor criterio que yo.

520
00:41:58,724 --> 00:42:00,059
Sigo amándote.

521
00:42:05,272 --> 00:42:06,649
Más te vale, carajo.

522
00:42:09,777 --> 00:42:10,778
Solo que...

523
00:42:14,657 --> 00:42:17,243
Tengo miedo de estar volviéndome loco.

524
00:42:19,495 --> 00:42:22,206
Ya no sé qué pensar de nada.

525
00:42:22,289 --> 00:42:24,583
De Ruth, la universidad, nada.

526
00:42:25,417 --> 00:42:28,462
Por un momento, quiero hacer trizas todo,

527
00:42:28,546 --> 00:42:31,507
y al siguiente,
quisiera fingir que nunca pasó nada.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

528
00:42:34,969 --> 00:42:36,053
No sé qué hacer.

529
00:42:45,062 --> 00:42:46,564
Debemos protegerla.

530
00:42:47,439 --> 00:42:51,485
Sí. ¿Y si le pagamos a Cade
para que se vaya?

531
00:42:51,735 --> 00:42:52,570
¿Entiendes?

532
00:42:52,736 --> 00:42:57,074
De otro modo, ella quedará muy expuesta
cuando se encargue del dinero.

533
00:42:59,868 --> 00:43:00,953
- Sí.
- ¿Sí?

534
00:43:02,246 --> 00:43:07,126
También pensé que deberíamos decirles
a los niños que nos vamos mañana.

535
00:43:07,209 --> 00:43:08,043
No.

536
00:43:09,461 --> 00:43:11,297
Los dos vivieron algo muy traumático.

537
00:43:11,380 --> 00:43:13,966
Nos arriesgaríamos
a que hablen de más sin querer.

538
00:43:19,471 --> 00:43:21,640

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sí. ¿Entramos?

539
00:43:22,558 --> 00:43:24,643
No, me quedo aquí unos minutos más.

540
00:43:27,271 --> 00:43:30,274
- ¿Estás bien? ¿Tienes almohada?
- Sí.

541
00:43:30,357 --> 00:43:31,191
Buenas noches.

542
00:43:41,619 --> 00:43:42,494
Buenas noches.

543
00:44:01,805 --> 00:44:02,931
¿Comes bien ahí afuera?

544
00:44:04,099 --> 00:44:05,684
No soy inútil.

545
00:44:05,768 --> 00:44:07,728
Si duermes en una camioneta...

546
00:44:08,562 --> 00:44:11,273
Solo digo que hay mucho,
así que aliméntate.

547
00:44:13,233 --> 00:44:15,653
Ruth, ven acá.

548
00:44:22,743 --> 00:44:24,203
¿Es de esas ceremonias

549
00:44:24,286 --> 00:44:27,831
en que bautizan el barco

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

con una botella de champaña?

550
00:44:28,374 --> 00:44:31,502
Creo que eso es
solo para barcos que van a zarpar.

551
00:44:32,753 --> 00:44:34,797
Técnicamente podría, si quisieran.

552
00:44:34,880 --> 00:44:36,799
Porque ahora está reparado, carajo.

553
00:44:41,637 --> 00:44:42,638
Entonces...

554
00:44:43,931 --> 00:44:48,185
¿Esto es algo de todos los días?

555
00:44:48,310 --> 00:44:51,146
Salvo si estamos huyendo.
Ahí comemos en el auto.

556
00:44:51,980 --> 00:44:52,981
No es gracioso.

557
00:44:54,066 --> 00:44:55,192
Un poco, sí.

558
00:44:55,275 --> 00:44:59,321
La ceremonia declara oficialmente
la aprobación del casino.

559
00:44:59,405 --> 00:45:01,198
Después de eso, a trabajar.

560
00:45:04,034 --> 00:45:05,035

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Esperen, ¿y Zeke?

561
00:45:06,036 --> 00:45:07,913
El estado le halló un buen hogar.

562
00:45:09,998 --> 00:45:13,127
¿Así como así? ¿Ya no vive con nosotros?

563
00:45:13,419 --> 00:45:15,754
Charlotte, siempre supimos que así sería.

564
00:45:21,385 --> 00:45:22,261
¿Qué?

565
00:45:24,012 --> 00:45:27,474
Nada. Me alegra que estés aquí.

566
00:45:35,357 --> 00:45:37,025
¿Hay algo que no esté claro?

567
00:45:37,109 --> 00:45:39,194
Cuando sepas que el cartel se fue,

568
00:45:39,278 --> 00:45:42,406
los llevo en barco
al hidroavión del kilómetro 39.

569
00:45:42,489 --> 00:45:45,534
Me darás un bolso
con sus celulares y tarjetas.

570
00:45:45,617 --> 00:45:48,162
Tenlos aquí.
Llévalos en el auto cada tanto.

571
00:45:48,245 --> 00:45:49,496

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Pero, en tres semanas,

572
00:45:49,580 --> 00:45:52,666
págale a alguien
para que los arroje en Vancouver.

573
00:45:52,750 --> 00:45:56,170
Después, llama a Helen y dile
que salimos de vacaciones,

574
00:45:56,253 --> 00:46:00,299
que no regresamos,
ni contestamos tus llamadas. ¿Sí?

575
00:46:00,382 --> 00:46:02,092
- Sí.
- Gracias.

576
00:46:06,138 --> 00:46:07,598
¿Verás a mi papá?

577
00:46:09,641 --> 00:46:10,809
Todo saldrá bien.

578
00:46:40,839 --> 00:46:42,299
¿Qué le traigo, querida?

579
00:46:42,382 --> 00:46:44,301
- Un café, por favor.
- Bien.

580
00:46:49,932 --> 00:46:51,391
Un lugar público.

581
00:46:52,476 --> 00:46:55,479
Supone que aquí no armaré
un escándalo, ¿verdad?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

582
00:46:56,980 --> 00:46:58,190
Lastimó a mi hija.

583
00:46:59,399 --> 00:47:02,069
Y por ustedes, mis hermanos están muertos.

584
00:47:03,654 --> 00:47:08,367
¿O el dolor solo cuenta
cuando lo siente alguien como usted?

585
00:47:09,076 --> 00:47:11,411
- Aquí tiene.
- Gracias.

586
00:47:11,495 --> 00:47:12,329
De nada.

587
00:47:17,125 --> 00:47:19,628
En ese bolso hay medio millón de dólares.

588
00:47:21,046 --> 00:47:23,298
Es suyo si deja la ciudad ahora mismo.

589
00:47:24,341 --> 00:47:28,136
No puede regresar a los tráileres,
ni intentar hablar con Ruth.

590
00:47:29,763 --> 00:47:33,725
Deje este café y tome inmediatamente
la autopista de salida.

591
00:47:51,076 --> 00:47:53,996
Para ustedes, solo importa el dinero.

592
00:47:57,249 --> 00:47:58,500

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Eso es un sí?

593
00:48:08,093 --> 00:48:11,680
Los tragamonedas estarán
en ese nivel inferior.

594
00:48:11,763 --> 00:48:13,432
Para que la gente los vea

595
00:48:13,515 --> 00:48:14,683
de camino a otros juegos.

596
00:48:14,766 --> 00:48:16,226
Sí, así es.

597
00:48:16,310 --> 00:48:18,020
El blackjack y la ruleta,
en el intermedio.

598
00:48:18,103 --> 00:48:20,147
En el superior, el póquer y los dados.

599
00:48:21,106 --> 00:48:25,068
Hola. ¿Todo en orden? ¿Sí? Bien.

600
00:48:25,360 --> 00:48:26,987
Hola, señor Hodges.

601
00:48:27,070 --> 00:48:30,365
- Llegó la hora. ¿Está listo?
- No podría estar más listo.

602
00:48:30,782 --> 00:48:31,825
¿Su familia?

603
00:48:31,909 --> 00:48:33,994

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sí, nuestros hijos Charlotte y Jonah.

604
00:48:34,077 --> 00:48:36,038
El Sr. Hodges,
jefe de la comisión del juego.

605
00:48:36,121 --> 00:48:38,999
Sus padres hacen
un gran aporte a la comunidad.

606
00:48:43,211 --> 00:48:46,548
- ¿Se va?
- Sí. Es para ti, cariño.

607
00:48:46,632 --> 00:48:47,758
Cuídese.

608
00:49:24,878 --> 00:49:26,463
¡Bloquean la ruta, carajo!

609
00:49:27,339 --> 00:49:30,968
Idiota, es solo un puto perro.
Déjalo o quítalo de en medio.

610
00:50:16,888 --> 00:50:19,224
- Tenemos un problema.
- ¿De qué clase?

611
00:50:20,684 --> 00:50:21,810
Una amenaza.

612
00:50:24,146 --> 00:50:26,273
Antes de que digas nada más,

613
00:50:26,356 --> 00:50:28,191
tal vez creas que es una simple charla...

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

614
00:50:28,275 --> 00:50:29,609
- No.
- ...pero te aseguro,

615
00:50:29,693 --> 00:50:31,153
es más complejo de lo que crees.

616
00:50:31,236 --> 00:50:34,740
Una vez me digas algo,
no puedes retractarte.

617
00:50:38,035 --> 00:50:40,120
Sé lo que dices, y lo comprendo.

618
00:50:41,038 --> 00:50:42,039
No.

619
00:50:43,874 --> 00:50:45,333
No puedes, no de verdad.

620
00:50:47,544 --> 00:50:48,920
Todo tu cuerpo cambia.

621
00:50:49,629 --> 00:50:51,965
Tu olor, tu reflejo,

622
00:50:52,257 --> 00:50:54,676
lo que sientes cuando tu marido te toca.

623
00:50:55,802 --> 00:50:58,096
No obstante, aún tenemos un problema.

624
00:51:27,084 --> 00:51:28,376
Deberíamos sentarnos.

625

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:51:30,754 --> 00:51:31,838
No vamos a huir.

626
00:51:32,589 --> 00:51:33,423
¿Cómo dices?

627
00:51:34,091 --> 00:51:36,343
No nos iremos de Ozarks, es peligroso.

628
00:51:39,429 --> 00:51:40,889
Es peligroso quedarnos.

629
00:51:42,516 --> 00:51:46,520
No estás usando la cabeza,
sino el corazón.

630
00:51:46,603 --> 00:51:50,482
Sé que te pedí
que usarás más el corazón, te lo rogué.

631
00:51:50,649 --> 00:51:52,067
Te amo por hacerme caso,

632
00:51:52,150 --> 00:51:54,945
pero no subiré a ese avión,
y los niños tampoco.

633
00:51:55,153 --> 00:51:56,863
Estás asustada, eso es todo.

634
00:51:57,364 --> 00:51:59,282
Descuida, tengo todo bajo control.

635
00:51:59,366 --> 00:52:00,742
- No.
- Sí.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

636
00:52:03,036 --> 00:52:04,955
Huyes de la muerte de Mason.

637
00:52:05,038 --> 00:52:07,332
Secuestras a Charlotte
para que no nos deje.

638
00:52:07,415 --> 00:52:09,417
Y tenías razón.

639
00:52:09,501 --> 00:52:12,796
No podemos tomar decisiones sentimentales
por decisiones ajenas.

640
00:52:12,879 --> 00:52:17,926
Debemos abrir los ojos y decidir bien
por los niños y por nosotros.

641
00:52:18,009 --> 00:52:21,638
En este momento, eso significa quedarnos.

642
00:52:23,223 --> 00:52:26,434
¿Ahora me dices esto? ¿Aquí?

643
00:52:27,936 --> 00:52:29,563
No tenía tiempo de pelear.

644
00:52:52,210 --> 00:52:53,503
Llama al forense.

645
00:52:56,173 --> 00:52:57,632
Esto no es sostenible.

646
00:52:57,716 --> 00:53:02,637
¿Y escapar sí? ¿Contratar sustitutos?
¿Cambiar de identidad?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

647
00:53:05,974 --> 00:53:08,685
- ¿Y si esta fuera la Costa Dorada?
- No lo es.

648
00:53:10,520 --> 00:53:12,147
Solo sabemos lo que fue.

649
00:53:13,481 --> 00:53:15,275
¿Y qué hay de lo que podría ser?

650
00:53:16,026 --> 00:53:17,319
Tú mismo lo dijiste,

651
00:53:17,402 --> 00:53:20,113
cuando el casino abra,
marchará como seda.

652
00:53:20,697 --> 00:53:22,532
Podrías volver a tus números.

653
00:53:22,616 --> 00:53:25,035
Los niños estudiarían, echaríamos raíces.

654
00:53:25,118 --> 00:53:28,038
Sacrificamos mucho, carajo,
para poder huir.

655
00:53:28,121 --> 00:53:30,707
Le quitaremos ese bebé
a Darlene, descuida.

656
00:53:30,790 --> 00:53:31,791
¿Y la mafia de Kansas City?

657
00:53:31,875 --> 00:53:35,587

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Wendy, me hice el valiente con ellos
porque sabía que huiríamos.

658
00:53:36,129 --> 00:53:37,923
No estamos solos.

659
00:53:39,799 --> 00:53:43,386
Tenemos socios muy agradecidos
por lo que hicimos.

660
00:53:46,348 --> 00:53:48,350
Siempre es mejor ser quien empuña el arma

661
00:53:48,433 --> 00:53:50,227
que quien huye del tirador.

662
00:53:50,310 --> 00:53:51,895
Tomen asiento, por favor.

663
00:54:10,830 --> 00:54:12,666
¿De qué hablaban mamá y tú?

664
00:54:16,169 --> 00:54:19,923
¿Todavía quieres emanciparte?
Porque si es así, no me opondré.

665
00:54:20,006 --> 00:54:22,759
De acuerdo.
Gracias a todos por haber venido.

666
00:54:22,842 --> 00:54:24,803
Es un gran día para Ozarks.

667
00:54:25,053 --> 00:54:25,929
Como saben,

668

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:54:26,012 --> 00:54:29,683
la legislatura decidió otorgar
el decimocuarto permiso de casino,

669
00:54:29,766 --> 00:54:32,394
y me complace anunciar
que se instalará aquí,

670
00:54:32,477 --> 00:54:35,355
justo en el corazón de Misuri.

671
00:54:35,855 --> 00:54:39,442
Sin más dilación, les presento
al hombre que nos libró

672
00:54:39,526 --> 00:54:42,946
de ese desafortunado número 13,
Marty Byrde.

673
00:54:49,160 --> 00:54:50,745
Muchas gracias.

674
00:54:50,829 --> 00:54:51,705
LAGO DE LOS OZARKS
CASINO

675
00:54:51,788 --> 00:54:52,998
Hasta hace muy poco,

676
00:54:53,081 --> 00:54:55,750
no sabía bien cómo sería mi vida.

677
00:55:02,007 --> 00:55:03,842
Mi familia y yo vinimos a Ozarks

678
00:55:03,925 --> 00:55:08,305
para escapar de nuestra vieja vida

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

en Chicago y comenzar una nueva.

679
00:55:08,388 --> 00:55:09,848
Y aquí estamos ahora.

680
00:55:11,308 --> 00:55:15,353
Nuestros hijos van a clases,
nosotros creamos empresas,

681
00:55:15,854 --> 00:55:19,107
hasta enterramos a alguien

682
00:55:23,737 --> 00:55:25,572
muy querido para la familia.

683
00:55:25,864 --> 00:55:29,909
Por todos estos motivos,
ahora somos parte de esta tierra,

684
00:55:30,702 --> 00:55:34,998
y nuestra vida goza
de una permanencia simplemente indeleble.

685
00:55:37,250 --> 00:55:40,712
Esto me llevó a replantearme
qué significa ser esposo,

686
00:55:41,671 --> 00:55:45,300
padre y vecino.

687
00:55:45,383 --> 00:55:50,180
Vigilo de cerca este corazón mío

688
00:55:50,722 --> 00:55:56,061
Mantengo siempre los ojos bien abiertos

689

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:55:56,895 --> 00:56:00,106
Entendí que lo que mantiene
esa unión es la confianza,

690
00:56:00,190 --> 00:56:01,900
y aprovecho la oportunidad

691
00:56:01,983 --> 00:56:06,196
para agradecer a la gente de Ozarks
por confiar en nosotros.

692
00:56:07,322 --> 00:56:09,366
Me porto bien

693
00:56:22,670 --> 00:56:26,424
Hace poco, alguien me dijo que,
parado en este mismo sitio,

694
00:56:26,508 --> 00:56:28,343
podría ver mi futuro.

695
00:56:31,471 --> 00:56:33,723
Ahora comprendo cuán cierto es.

696
00:56:35,100 --> 00:56:40,438
Ojalá muchos de ustedes
compartan mi visión del futuro...

697
00:56:45,735 --> 00:56:46,903
hacia la prosperidad.

698
00:57:01,084 --> 00:57:04,003
Entiendo por qué quizá quieras irte.

699
00:57:04,879 --> 00:57:07,757
Y tal vez nunca seremos el tipo de familia

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

700
00:57:08,383 --> 00:57:10,802
que escucha música y canta con cepillos,

701
00:57:12,429 --> 00:57:13,888
pero somos una familia.

702
00:57:15,265 --> 00:57:18,268
Tu padre y yo los amamos
más que a nada en el mundo.

703
00:57:19,144 --> 00:57:21,104
Yo también quise huir alguna vez.

704
00:57:21,187 --> 00:57:24,190
Y sí, tuve un amorío.

705
00:57:25,984 --> 00:57:30,655
Fue porque quería ser otra persona.

706
00:57:30,738 --> 00:57:32,198
Quería una vida diferente.

707
00:57:32,282 --> 00:57:35,034
Fue un gran error.

708
00:57:37,287 --> 00:57:41,666
Porque esta es quien soy,
y esta es quien quiero ser.

709
00:57:45,003 --> 00:57:46,212
Piénsalo.

710
00:57:47,839 --> 00:57:48,673
¿De acuerdo?

711

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:58:06,691 --> 00:58:09,235
No tienes que hacerlo ahora si no quieres.

712
00:58:10,403 --> 00:58:11,321
Ya sé.

713
00:58:20,330 --> 00:58:21,414
Es él.

714
00:58:24,375 --> 00:58:30,673
¿Me daría un momento? ¿A solas?

715
00:58:31,591 --> 00:58:34,469
Sí, claro. Por supuesto.

716
00:59:52,922 --> 00:59:54,257
Adiós, papá.

717
00:59:55,717 --> 00:59:58,136
¿Puedo tomar una foto de toda la familia?

718
00:59:58,636 --> 01:00:00,638
Enseguida, debo saludar a alguien.

719
01:00:00,722 --> 01:00:01,806
- Claro.
- Permiso.

720
01:00:04,976 --> 01:00:06,394
Felicitaciones.

721
01:00:06,477 --> 01:00:08,813
Debes estar feliz de volver a Chicago.

722
01:00:08,896 --> 01:00:10,106
Ya cargamos combustible.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

723
01:00:10,189 --> 01:00:14,193
No tengo nada en contra de este lugar,
es solo que lo odio, carajo.

724
01:00:17,238 --> 01:00:20,783
Para que sepan, mi colega me dijo

725
01:00:21,117 --> 01:00:23,036
que murió el padre de Ruth Langmore.

726
01:00:25,413 --> 01:00:26,289
¿Murió?

727
01:00:27,624 --> 01:00:29,417
Lo acribillaron en la ruta, cuando se iba.

728
01:00:29,500 --> 01:00:33,588
Es todo lo que sé,
pensé que debían estar enterados.

729
01:00:42,889 --> 01:00:43,890
¿Ya podemos tomar la foto?

730
01:00:43,973 --> 01:00:45,391
- Claro.
- Genial.

731
01:00:46,351 --> 01:00:48,519
Sí, los niños, a los extremos.

732
01:00:50,271 --> 01:00:54,692
Qué emocionante. Ustedes son como héroes.

733
01:00:58,655 --> 01:00:59,656
Te amo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

734
01:01:02,909 --> 01:01:05,161
- ¿Marty?
- Y yo te amo a ti.

735
01:01:07,163 --> 01:01:08,373
Bien, ¿preparados?

736
01:01:11,084 --> 01:01:11,959
Sonrían.

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY